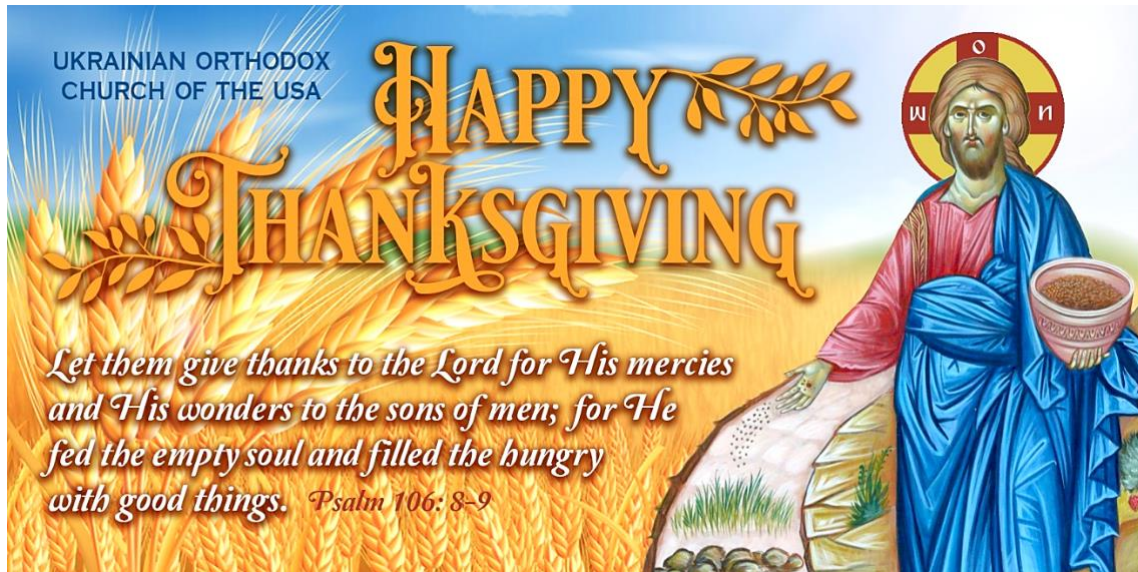


## Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox Church

Weekly Bulletin Nov. 23, 2025



### ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME

We are on the New Calendar

1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector, Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox Church

YouTube: AVM UOC Church

Contacts: Fr. Oleg Kravchenko – (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876; pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – [john.hnatow@gmail.com](mailto:john.hnatow@gmail.com)

---

**- Communion is only for Orthodox Christians.**

**- Preparation for Communion: going for Confession, praying, and fasting.**

**- Confessions:** Vespers-first Saturday of the month, Sun. before Liturgy, or by appointment.

**- Make a list of living and deceased and bring it to the Altar.** We'll pray for them during a Liturgy.

**- For pastoral visits** at home or hospital or special prayer requests ask Fr. Oleg.

**- A directory of parishioners' names and addresses** is available (vestibule) for those who would like to send cards or good wishes.

**- Follow us on Facebook:** <https://www.facebook.com/avmuocoftheus>

---

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Молімось за мир в Україні!

Слава Ісусу Христу! Навіки Слава!

Let us pray for peace in Ukraine!

---

**Sun. 23 Nov. 24<sup>th</sup> SUNDAY after PENTECOST. TONE 7. AFTERFEAST of the ENTRY of the VIRGIN MARY. AMPHILOCHIUS, Bishop of Iconium (394) GREGORY Bishop of Agrigentum (680) SISINIUS the Confessor, Bishop of Cyzicus (325) Martyr THEODORE of Antioch (4th C.) HELENUS, Bishop of Tarsus.**

**Epistle: Ephesians 2: 14-22**

**Gospel: Luke 8: 41-56**

**Akathist of Thanksgiving "Glory to God for all things!"**

---

---

***The Bulletin is sponsored in memory of the servant of God James Osmun on the first anniversary of his repose in the Lord. (Memorial Litiya will be served after the Liturgy.)***

---

---

**LITURGICAL MENEION & SCRIPTURE READINGS (NATIVITY FAST)**

**Mon. 24 Nov.** Great-martyr Catherine (305). Martyr Philothea of Romania (1060).

**1 Thess. 1:1-10**

**Lk. 12: 13-15, 22-31**

**Tue. 25 Nov.** Hieromartyr Clement, pope of Rome (101). Hieromartyr Peter of Alexandria.

**1 Thess. 1:10-2:2**

**Lk. 12:42-48**

**06:30 PM Moleben for Peace in Ukraine (Our Church).**

**Wed. 26 Nov.** St. Alypius the Stylite (640). St. James the Solitary of Syria (457).

**2 Thess. 2:1-12**

**Lk. 12:48-59**

**Thu. 27 Nov.** Great-martyr James the Persian (421). 17 Monk-martyrs in India (4th c.).

**2 Thess. 2:13 – 3:5**

**Lk. 13:1-9**

**Fri. 28 Nov.** Martyr Hirenarchus and Seven Women-martyrs at Sebaste (303).

**2 Thess. 3:6-18**

**Lk. 13:31-35**

**Sat. 29 Nov.** Hieromartyr Abibus, bishop of Nekressi in Georgia (6th c.)

**Gal. 1:3-10**

**Lk. 9:37-43**

**04:00 PM GREAT VESPERS.**

**Akathist of Thanksgiving "Glory to God for all things!"**

**Sun. 30 Nov. 09:00 AM DIVINE LITURGY. Panachyda for the victims of Holodomor.**

---

---

**- Thank you for the donations in memory of Nicholas Alexander:** Irene and Vera Alexander, Protodeacon Michail and Pani Martha, William and Nadine Savitz, Karen Osmun, Barbara and Michael Baird, Michael Hnatow, Melanie and Stephen Unger, Linda and Howard Winters, Anne Lelo, Janet and BettyAnn Woyewoda, Oleksandra Harnaho, Martha and Michael Misko.

**- Collecting can goods for Food Bank in memory of victims of artificial famine in Ukraine 1932-33. Box downstairs (canned potatoes, and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese).**

**- Pyrohy schedule: Dec. 4, 18.** First come, first served (until we reach 250 doz.). Please volunteer for peeling, running, cooking/mashing, pinching and clean-up.

- **Nut Roll Sale.** Nut, Poppyseed, Apricot, Lekvar (Prune), Pumpkin Cheese, and Red Raspberry. \$18 each. Order by Nov. 28, 2025. Pickup: Dec. 13. To order, call Marty at 610-682-4458.
  - **Loving Waters Campaign** for the **All-Saints Camp Water System Repair** (Emlenton, PA). The camp is facing a **large bill** for its water system. Let's help! Envelopes are near entrance.
  - Sunday School Schedule: Every Sunday right after the Communion. Welcome.**
  - **Please turn in Redner's save a tape.** The receipt must show the Save-A-Tape amount. Thanks!
  - **Virtual Bible Study Day.** Check the information on the board downstairs.
- 

**BIRTHDAYS:**

**28 Nov...Janet Woyewoda, Anne Marie Kroboth**

**29 Nov... Ella Misko, Robert Pavlinsky**

**MNOHAYA LITA! MANY YEARS!**

---

**NECROLOGY:**

*Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.*

**23 Nov...Michael Micio (infant) '22, Anna Haniak '94**

**24 Nov...Helen Krayowsky '63, Mary Strohl'74, Helena Szymonivka '14**

**25 Nov...Larue Strohl '92, Zoya Busch '15**

**26 Nov...Nicholas Porchyshyn '24, Philemon Yaremchuk '36, Stanley Schur '60,  
Sophia Kowalchuk '77**

**27 Nov...Gregory Winters '12**

**VICHNAYA PAMYAT! MEMORY ETERNAL!**

---

**Prayer for the health & salvation of the afflicted:** Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, Helen Crayosky, Rosemarie Pypiuk, Caroline Hallman, Joseph Killino, Reader Maximos(Meashock), Barbara Grason, Sandra Miller, John Vitushinski, Raisa Bakalets, Karen Yurconic, Tom, Sylvia Petro, priest Demetrius Nicoloudakis, Martha Dowling, Michael Szymonifka, Karen Kankula, Evelyn Kankula, Russel Kerick, Christina Truss, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Walter & Mary Ann Dworakivsky, William Leszczuk, Mary Berger, Jessica Meashock, Ray Stoner, Zachary Y. Siyufy, soldier Oleh, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Lubov Shevchuk, Volodymyr Hranat, Ihor Broda, Gary Lelo, Debi Hutnick, Eric Hewko, Phil O'Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Stephanie Donnelly, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, MaryAnn Ramaley, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko, Lisa Kulhanek, Esther Wilt, Benjamin Tomeo, Olena Kalichenko.

---

**Thanksgiving texts from the Orthodox Divine Liturgy:** 1. Dialogue before the Anaphora. Priest: "Let us give thanks unto the Lord." People: "It is meet and right to worship Father, Son, and Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided."

2. Prayer of the Anaphora (Eucharistic Prayer). Priest: "It is meet and right to hymn You, to bless You, to praise You, to give thanks to You, and to worship You in every place of Your dominion; for

You are God ineffable, inconceivable, invisible, incomprehensible, ever-existing and eternally the same, You and Your Only-Begotten Son and Your Holy Spirit...”

3. After Holy Communion – Hymn of Thanksgiving. People: “We have seen the True Light! We have received the Heavenly Spirit! We have found the True Faith, worshipping the undivided Trinity, for He has saved us.”

4. Post-Communion Hymn. People: “Let our mouths be filled with Your praise, O Lord, that we may sing of Your glory; for You have made us worthy to partake of Your holy, divine, immortal, and life-creating Mysteries. Keep us in Your holiness, that all the day we may meditate upon Your righteousness. Alleluia, alleluia, alleluia.”

5. Litany of Thanksgiving (after Communion). Deacon: “Having partaken of the divine, holy, pure, immortal, heavenly, life-creating, and awesome Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.” People: “Lord, have mercy.” Priest (quietly): “We thank You, Master, Lover of mankind, Benefactor of our souls, that on this day You have made us worthy of Your heavenly and immortal Mysteries. Make straight our path, strengthen us all in Your fear, guard our life, make firm our steps...”



## PSALM 100

A psalm. For giving grateful praise.

*Shout for joy to the Lord, all the earth.*

*Worship the Lord with gladness; come before him with joyful songs.*

**KNOW THAT THE LORD IS GOD.**

*It is he who made us, and we are his;  
we are his people, the sheep of his pasture.*

*Enter his gates with thanksgiving and his courts with praise;*

**GIVE THANKS TO HIM AND PRAISE HIS NAME.**

*For the Lord is good and his love endures forever;  
his faithfulness continues through all generations.*



---

### PROPERs for the DIVINE LITURGY

**Tropar of the Resurrection, Tone 7:** By Your Cross, You destroyed Death/ To the Thief, You opened Paradise/ For the Myrrh-bearers, You changed weeping into joy/ Christ God, You commanded Your disciples to proclaim that You are risen/ granting the world great mercy.

**Tropar of the Dormition, Tone 1:** In giving birth/ you preserved your virginity/ In falling asleep, you did not forsake the world, Birth-Giver of God/ You were translated to life, Mother of Life/ and through your prayers you deliver our souls from death.

**Tropar of the Entry of the Birth-Giver of God, Tone 4:** Today is the prelude of the good will of God/ and the preaching of salvation for the human race/ The Virgin appears in the Temple of God/

proclaiming Christ to all in anticipation/ Let us rejoice and chant to her/ “Rejoice, Fulfillment of the Creator’s Divine Plan.”

**Kondak of the Resurrection, Tone 7:** The dominion of death can no longer hold men captive/ for Christ descended, shattering and destroying its powers/ Hell is bound, while the Prophets rejoice and cry/ “The Savior has come to those in faith/ enter you faithful into the Resurrection.”

**Glory... Kondak of Entry, Tone 4:** The All-Pure Temple of the Savior/ the Precious Bridal Chamber and Virgin/ the Sacred Treasure of the Glory of God/ is led today into the House of the Lord/ With her she brings the grace of the Divine Spirit/ God’s angels chant her praise/ “Truly this woman is the abode of heaven.”

**Now and ever... Kondak of the Dormition, Tone 2:** Neither the tomb nor death had power over the Birth-Giver of God/ she is ever watchful in her prayers and in her intercession lies unfailing hope/ For as the Mother of Life/ she has been translated to life by the One/ Who dwelt within her ever-virginal womb.

**Prokimen of the Resurrection, Tone 7:** The Lord shall give strength to His people/ The Lord shall bless His people with peace.

**Verse:** Offer to the Lord, O you sons of God. Offer young rams to the Lord.

**Epistle: Ephesians 2: 14-22**

**Alleluia Verses, Tone 7:** It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High.

To declare Your mercy in the morning and Your truth by night.

**Gospel: Luke 8: 41-56**

**In place of “It is right in truth...”** Behold the entry of the All-pure, the angels were struck with amazement, seeing how the Virgin entered into the Holy of Holies. **Irmos, Tone 4:** Let no profane hand touch the Living Ark of God/ but let the lips of the faithful, singing without ceasing/ the words of the angel to the Birth-Giver of God/ cry aloud in great joy/ “Pure Virgin, you are truly high above all.”

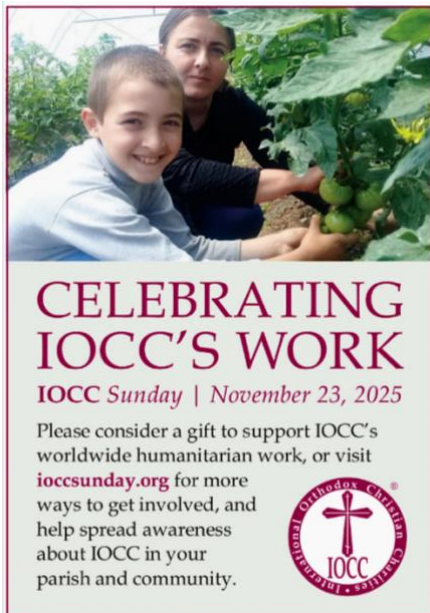
**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the Highest. I will take the cup of salvation and call upon the Name of the Lord. Alleluia (3X)

---

**IOCC SUNDAY.** “For, brethren, ye have been called unto liberty; only use not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another.” — Galatians 5:13 To the Most Reverend Clergy, Venerable Monastics, and Devout Faithful of the Holy Orthodox Churches in the United States: Dear Brothers and Sisters in Christ, In the United States, Orthodox Christians gather on the Sunday before Thanksgiving to give thanks to God for His blessings and for the privilege of serving Christ by serving those in need.



The Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States observes this day as Humanitarian Relief Sunday, a day of Christian service that the Agency of the Assembly, **International Orthodox Christian Charities (IOCC-110 West Road, Suite 360, Baltimore, MD 21204. Phone: 410-243-9820. Toll Free: 877-803-4622)**, uses to raise awareness for and promote engagement with its worldwide humanitarian efforts. Through IOCC, we can humbly reflect the great mercy that Christ shows us. For over 30 years, IOCC has offered practical assistance to people facing conflict, famine, natural disasters, and economic hardship so that they may live with dignity, respect, and hope. Today, in a world which continues to see crises develop and needs arise— this work is as critical as ever. Through the faithful generosity of people like you,



IOCC is able to respond to diverse needs, offering practical assistance in both the short term and the long term, as communities around the globe strive to meet these challenges. Cleaning and rebuilding after U.S. disasters; giving nutritious meals and emotional care to those in Gaza; providing livelihood support for Ukrainian refugees; supplying equipment to help small businesses in Greece flourish amid economic hardship; improving the conditions of schools in Uganda through new construction and repair projects; feeding infants and school students in Lebanon—these are just a few examples of the work that IOCC does in the spirit of Christ's love. As an agency of the Assembly, IOCC represents all our Orthodox jurisdictions, affirming our unity in Christ as His body. St. John's first epistle encourages us to “love not in word

or in speech, but in truth and in action.” And through IOCC, we can serve our neighbors in practical, tangible ways; we can take part in the Lord's directive to feed, clothe, and serve one another. As we come together to thank God for His goodness, let us recommit ourselves to serving those facing great hardship, whoever and wherever they may be! This blessed Nativity season, may the Lord shine His mercy upon you and your loved ones, and may His love fill your homes and hearts to overflowing!

With paternal blessings and love in Christ, + Metropolitan NICOLAE of the Romanian Orthodox Metropolia of the Americas Liaison for IOCC from the Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America.

---

**Dear God:** I want to thank you for what you have already done. I am not going to wait until I see results or receive rewards; I am thanking you right now. I am not going to wait until I feel better or things look better, I am thanking you right now. I am not going to wait until people say they are sorry or until they stop talking about me, I am thanking you right now. I am not going to wait until the pain in my body disappears, I am thanking you right now. I am not going to wait until my financial situation improves, I am going to thank you right now. I am not going to wait until the children are asleep and the house is quiet, I am going to thank you right now. I am not going to wait until I get promoted at work or until I get a the job, I am going to thank you right now. I am not going to wait until I understand every experience in my life that has caused me pain or grief, I am going thank you right now. I am not going to wait until the journey gets easier or the challenges are removed. I am thanking you right now. I am thanking you because I am alive. I am thanking you because I made it through the day's difficulties. I am thanking you because I have walked around the obstacles. I am thanking you because I have the ability and the opportunity to do more and do better. I am thanking you because you have not given up on me God is just so good, and he's good all the time.

## **ORTHODOX NEWS AROUND THE GLOBE**

A new parish has been established on the British territory of Gibraltar with the first Divine Liturgy celebrated by Hieromonk Theodore.

The first week after its consecration the National Cathedral, Bucharest, Romania 315,000 faithful pilgrims came to venerate the relics of St. Andrew the First Called Apostle and patron of the cathedral.

Sophia Forchas, 12 yr. old shooting victim and member of St. Mary's Orthodox Church in Minneapolis, was released from Children's Hospital after a miraculous recovery from the shooting at her school.

The 800th anniversary of Eliseevsky Monastery in Novogradok, led by Metropolitan Benjamin, occurred in Belarus. Founded by St. Elisha of Larishevsky, son of Grand Duke Mindaugas of Lithuania in 1255.



Metropolitan Epiphaniy blessed a new Altar for the Church of the Dormition in Kosiv in the Ivano-Frankivsk oblast.

Priest Paul Baba of Holy Virgin Church, Sacramento, CA. recently baptized 40 catechumens into Holy Orthodoxy, a manifestation of Orthodoxy's appeal to young adults seeking accountability and discipline.



Metropolitan Epiphaniy opened the Forum of Military Chaplains of the Orthodox Church of Ukraine at St. Michael's Monastery in Kyiv.



**Євангеліє.** 41 І ось прийшов чоловік на ім'я Іаїр, який був начальником синагоги; і, припавши до ніг Ісусових, благав Його увійти до нього в дім; 42 бо у нього була єдина дочка років дванадцяти, і та помирала. Коли ж Він йшов, народ тиснув Його. 43 І жінка, що дванадцять років страждала на кровотечу, витратила на лікарів усе своє майно і в жодного не змогла вилікуватися. 44 І, підійшовши ззаду, доторкнулася до краю одежі Його; і вмить кровотеча у неї зупинилась. 45 І сказав Ісус: хто доторкнувся до Мене? Коли ж усі відмовлялися, Петро і ті, що були з Ним, сказали: Наставнику, народ оточує Тебе і тисне, — а Ти говориш: хто доторкнувся до Мене? 46 Ісус же сказав: хтось доторкнувся до Мене, бо Я відчув, як сила вийшла з Мене. 47 Жінка, побачивши, що вона не втаїлася, тремтячи, підійшла і, впавши перед Ним, розповіла Йому перед усім народом, з якої причини доторкнулася до Нього і як раптом зцілилася. 48 Він сказав їй: дерзай, дочко! Віра твоя спасла тебе, іди з миром! 49 Коли Він ще говорив це, приходить один з дому начальника синагоги і говорить йому: твоя дочка вмерла, не турбуй Учителя. 50 Ісус же, почувши це, сказав йому: не бійся, тільки віруй, і спасенна буде. 51 Прийшовши в дім, не дозволив увійти нікому, крім Петра, Іоана і Якова та батька і матері тієї дівчини. 52 Всі плакали і ридали за нею. А Він сказав: не плачте, вона не вмерла, але спить. 53 І глузували з Нього, знаючи, що вона вмерла. 54 Він же, виславши всіх геть, узяв її за руку і виголосив: дівчино, встань.

55 І повернувся дух її, і воскресла вмиль, і Він звелів дати їй їсти. 56 І здивувалися батьки її. Він же повелів їм нікому не казати про те, що сталося.